

# TESTS RAPIDES DANS LE TYROL DU SUD

# TOUS CONTRE LE CORONAVIRUS

## MAINTENANT

### Dépistage au niveau provincial pour le confinement du Coronavirus

L'incidence de l'infection dans le Tyrol du Sud a atteint des proportions telles que une action Collective importante est nécessaire. À partir de vendredi 20 jusqu'au dimanche 22 novembre 2020, 350.000 tests antigéniques rapides seront réalisés pour détecter la Covid-19. Un dépistage à l'échelle provinciale peut aider à identifier les sources d'infection inconnues et arrêter la propagation du virus.

**Le test est gratuit.**

## 01. COMMENT AURA LIEU LE DÉPISTAGE?

Des tests antigéniques rapides seront effectués. Il s'agit d'un écouvillon nasopharyngé capable de détecter la présence du virus et de donner un résultat rapidement. Le test est sûr et généralement sans douleur.

Le test Relab „STANDARD Q COVID-19 Ag Test“ a un indice de sensibilité de 96,52% et de spécificité de 99,68%. Le „Panbio™ COVID-19 Ag test“ d'Abott a un indice de sensibilité de 93,3% et de spécificité de 99,4%.

## 02. QUAND AURA LIEU LE DÉPISTAGE ?

L'initiative „Tests rapides dans le Tyrol du Sud“ se déroulera du 20 au 22 novembre 2020, de 8 heures à 18 heures. Dans les petites municipalités les tests auront lieu dans un jour ou deux. Les détails sont publiés sur les pages internet des municipalités locales et sur [www.provincia.bz.it/coronatest](http://www.provincia.bz.it/coronatest)

## 03. OÙ SERONT EFFECTUÉS LES TESTS?

Au niveau provincial seront mises en place environ 200 centres de dépistage, où les tests seront effectués. Les lieux exacts seront publiés sur le site web de chaque municipalité.

## 04. QUI VA EFFECTUER LES TESTS?

Les tests seront effectués par des personnes qualifiées de la santé et de la protection civile, avec le soutien de l'administration provinciale, des municipalités, des pompiers volontaires et de la Croix-Rouge et Blanche.

## 05. QUI PEUT ÊTRE TESTÉ?

En principe, le dépistage est ouvert à tout les citoyens âgés de plus de 5 ans. Il est également ouvert aux personnes qui séjournent dans le Tyrol du Sud pour motif de travail ou des études, car elles peuvent aussi être porteuses du virus. Les mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.

## 06. QUI NE PEUT PAS ÊTRE TESTÉ PENDANT LE DÉPISTAGE?

Toute personne présentant des symptômes indiquant une infection Covid-19 (dans ce cas, veuillez appeler votre médecin généraliste), actuellement malade pour toute autre raison, ayant été en isolement pour un test positif au cours des trois derniers mois, ayant récemment été testée positive, actuellement en isolement, ayant déjà fixé une date pour un test RT-PCR, qui effectue régulièrement le test pour des raisons professionnelles, les enfants de moins de 5 ans, les personnes hospitalisées et les résidents de maisons de repos et de maisons de santé ne participent pas au dépistage.

## 07. LE TEST EST-IL OBLIGATOIRE?

Non, la participation est volontaire.

## 08. DOIS-JE M'INSCRIRE POUR PASSER LE TEST?

Dans certaines municipalités vous pouvez vous inscrire Online, mais ce n'est pas obligatoire. Un formulaire d'inscription est également disponible. Si vous avez la possibilité de l'imprimer à la maison et de l'emporter avec vous, cela vous permet d'éviter les rassemblements. Vous pouvez également vous rendre au centre de dépistage sans vous inscrire online et sans avoir rempli le formulaire.



Croce Rossa Italiana  
Italienisches Rotes Kreuz



Consorzio dei Comuni  
della Provincia di Bolzano  
Società Cooperativa

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO ALTO ADIGE  
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO ALTO ADIGE  
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb  
Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige  
Azienda Sanitaria de Südtirol

# TESTS RAPIDES TOUS CONTRE LE CORONAVIRUS MAINTENANT

DANS LE TYROL DU SUD DISTANCE · HYGIÈNE · MASQUE

## 09. QUE DOIS-JE APPORTER POUR PASSER LE TEST?

Veillez vous munir de votre carte de santé et d'un document d'identité valide. Le formulaire d'inscription peut être téléchargé et complété à domicile ou rempli sur place. Il est important de fournir une adresse électronique et un numéro de téléphone. Vous pouvez également utiliser l'email d'une personne de confiance pour la notification du résultat du test. Par SMS, vous recevrez un code pour télécharger le résultat.

## 10. QUELLE EST LA DURÉE DU TEST?

Le test ne dure quelques minutes.

## 11. LE TEST EST-IL SÛR ?

Le test ne présente aucun risque pour la santé. Le dépistage est organisé en manière d'éviter les rassemblements.

## 12. COMMENT ET QUAND SERA COMMUNIQUÉ LE RÉSULTAT DU TEST?

Le résultat sera envoyé par e-mail et SMS dans les plus brefs délais. Il faut donc fournir une adresse électronique et un numéro de téléphone au moment de l'inscription. Par SMS, vous recevrez un code pour télécharger le résultat du test.

## 13. QUE FAIRE SI LE TEST EST POSITIF?

Dans ce cas, il doit être mis en isolement pendant 10 jours. Si vous devez présenter un certificat de maladie, veuillez nous en informer au moment de l'acceptation. Si vous ne présentez aucun symptôme, vous pouvez mettre fin à l'isolement après 10 jours sans autre test.

Si des symptômes apparaissent pendant la période d'isolement de 10 jours, veuillez appeler votre médecin qui évaluera la situation avec précision. Dans ce cas, un test PCR sera effectué à la fin de la période d'isolement de 10 jours, si les symptômes n'ont pas été présents pendant au moins 3 jours. Si le test est négatif, l'isolement prend fin après cette période de 10 jours. Sinon, vous devez rester sous les soins de votre médecin. L'isolement se poursuit jusqu'à la guérison clinique.

## 14. QUE FAIRE SI LE TEST EST NÉGATIF?

Un résultat négatif n'est qu'un instantané de ce moment. Dans chaque cas, les recommandations de prévention doivent continuer à être respectées : protection du nez et de la bouche, distance physique, se laver ou désinfecter les mains, aérer les places ! Si des symptômes apparaissent, veuillez contactez votre médecin généraliste.

**Sur le site de la municipalité, vous trouverez plus d'informations sur l'organisation du dépistage au sein de votre municipalité.**

**Il faut continuer à respecter les mesures barrières pour bloquer les chaînes de transmission du virus et revenir progressivement à la normalité !**

Soutien psychologique pendant la pandémie

**VOUS N'ÊTES PAS SEUL!  
COMMENT SE SENTIR MIEUX.**  
[www.nonseidasolo.it](http://www.nonseidasolo.it)



Soutien psychologique 24h

Bolzano: 0471 435 001 | Merano: 0473 251 000

Brunico: 0474 586 220 | Bressanone: 0472 813 100

**800 751 751**

[www.provincia.bz.it/coronatest](http://www.provincia.bz.it/coronatest)

Le traitement des données à caractère personnel est effectué à des fins de diagnostic, de traitement et de prévention de l'urgence virale Covid-SARS-CoV-2, et a pour base juridique l'article 9, paragraphe 2, point i) h), du règlement (CE) n° 2016/679 (GDPR). La partie intéressée qui décide de se soumettre au test reçoit des informations sur le traitement des données à caractère personnel conformément aux articles 13 et 14 du GDPR.



Croce Rossa Italiana  
Italienisches Rotes Kreuz



Consorzio dei Comuni  
della Provincia di Bolzano  
Società Cooperativa

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE  
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE  
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb  
Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Azienda Sanitaria de Südtirol